

舞茸提取物：集免疫增强、癌症防治及代谢活化于一身

舞茸的神奇功效

MAITAKE MAGIC

[美] Harry G Preuss, M.D.

[美] Sensuke Konno, PH.D.

严林生 译



9.1
3

freedom
Press



人民軍醫出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

舞茸的栽培、采收、加工、保鲜、干燥、贮藏、运输、销售、推广、应用——全

舞茸的神奇功效

MAITAKE MAGIC

[日] 森田 孝雄 著
[日] 森田 孝雄 译
—— 舞茸 ——



舞茸的栽培、采收、加工、保鲜、干燥、贮藏、运输、销售、推广、应用——全



人民卫生出版社

舞茸

B693

、癌症防治及代谢活化于一身

-83

舞茸的神奇功效

MAITAKE MAGIC

71

[美] HARRY G PREUSS, M. D.

[美] SENSUKE KONNO, PH. D.

严林生 译

R2979.1

B693



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北 京

图书在版编目(CIP)数据

舞茸的神奇功效/(美)贝瑞斯,(美)紺野宣介主编;严林生译. —北京:
人民军医出版社,2010.1

ISBN 978-7-5091-3296-8

I. ①舞… II. ①贝…②紺…③严… III. ①抗癌药—研究 IV. ①
R979.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 228622 号

Copyright © 2002, 2009 Harry Preuss, M. D. & Sensuke Konno,
PH. D. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced or
transmitted electronically without authorized consent of the author.

著作权合同登记号:图字:军-2009-069 号

策划编辑:孙丰年 郝 涛 文字编辑:杨觉雄 责任审读:李 晨

出 版 人:齐学进

出版发行:人民军医出版社

经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱

邮编:100036

质量反馈电话:(010)51927270;(010)51927283

邮购电话:(010)51927252

策划编辑电话:(010)51927300-8056

网址:www.pmmp.com.cn

印刷:北京京海印刷厂 装订:京兰装订有限公司

开本:710mm×1010mm 1/16

印张:10 字数:167千字

版、印次:2010年1月第1版第1次印刷

印数:0001~3000

定价:36 元

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换

译者序

恶性肿瘤常被视为绝症。但随着科技的发展,探索的深入,结束“谈癌色变”的时代已逐步显露曙光。若拓宽视野,综观当今国际治癌动向,会使患者从中获得启示和信心,例如美、日等国在治癌观念、治疗措施及成功案例等方面屡屡迈出可喜步伐,2005年美国癌症统计资料也首次出现癌症发病率下降数据(我国央视已有报道)。这种充满希望的信息,既意味着我国当前癌症治疗方面仍有较大的提高空间,也预示着人类控制肿瘤的乐观前景。

传统治癌手段主要是手术、化疗和放疗,这在实施过程中功不可没,而且依然是当前治癌的主流途径。但是,放、化疗所引起的不良反应,对患者生活质量的伤害以及远期治疗效果的不尽理想也是长期困惑的问题。

癌症起因于基因的突变,特定部位的癌症只是全身性疾病的局部表现。传统治癌理念往往将注意力集中在对癌细胞的追踪灭杀,结果常常是“按下葫芦浮出瓢”。面对这一现实,世界卫生组织和近年来世界性癌症研讨潮流开始将目光转向新治疗途径的探索。

近二三十年来,随着世界免疫学的发展,人们对被称为“世界最具威力的防御系统”的人体免疫系统不断有更深层次的发现,其中荣获诺贝尔医学奖的医学建树中不乏这方面的贡献,相继揭开了鲜为人知的奥秘。人类免疫功能经历了40余万年的进化过程变得越来越完善,以至于对外来侵害如细菌、病毒、寄生虫乃至自身越轨的细胞有着不可思议的应对智能。根据世界研究人员微观测定,参与人体免疫活动的各类免疫细胞数量多达 10^{12} (1万亿)个,总质量达2.2磅(约1kg),既各有独特的功能,又能相互呼应。这种具有智能特征的“武器”,几乎全身无处不在。它们既能区分异物与正常细胞的差别,又能彼此呼应,协同运作;对交锋的对手既有记忆功

能,便于蓄势应对曾交手的目标;一旦对方遭到摧毁,又能迅速回调到监护状态。人们会很自然地提出问题,对癌细胞的肆虐,为何不充分调动先天如此独特的优势,协同加强传统的治癌体系,况且放、化疗的“双刃剑”效应,不可避免地会伤及正常细胞和组织。明智的研究人员开始思考如何转变单纯以外源性手段为特征的主流治癌理念,若同时调动内在潜能,就能以内外结合的更大优势赢得这场较量。就在这种思路酝酿的同时,世界众多国家的科学家们从某些天然植物中发现了对激活免疫功能有着突出效果的多糖物质。而从菇类植物舞茸中提取的 D-fraction(地复仙)正符合这种特质而在国外被广泛使用。

随着免疫医学的迅速发展以及免疫功能强化物质的相继发现,两者的结合推动了治癌新思路进入医学实践,这为舞茸提供了用武之地。至于界定它是保健品还是药品并非关键问题,重要的在于认识到它是上述治癌新理念为载体,也是人们常称为生物疗法或免疫疗法的新途径中最得力的、乃至主导的成员。它的介入将使人们在借助外力之余,有效地调动自身的健康资源,发挥其抗癌的巨大作用。

另一项振奋人心的发现是舞茸地复仙与传统放、化疗的互补效应,即两者的配合所产生的协同增效作用,既能缓解化疗的不良反应,又能提升药物的化学敏感性。这为经历放、化疗之苦的患者提供了全新的治疗方案,也被国外日益广泛的实践所证实。

人类在同癌症斗争的过程中,也逐步总结并形成了一些新的认识,例如促进癌细胞的休眠,引导癌细胞进入凋亡过程,与瘤共存,使“冲击”“稳定”“诱亡”多渠道相互补充,将肿瘤引向慢性病治疗等理念。这些绝非消极的无奈之举,而是建立在科学和实践基础上的对癌症的新的攻势。2006年6月2日至6日在美国亚特兰大召开的美国临床肿瘤学会(ASCO)大会上,改变了以往单纯致力于攻击性传统治癌模式的探讨,这体现了世界卫生组织当今治癌导向,提出了“稳定癌细胞、稳定病情、提高生活质量、达到带瘤生存目的”的治癌原则。这是对治癌新理念的权威性诠释。从中可以看出对癌症规律和以患者为主体等方面的新思考,以及对康复治疗这一后继阶段共同构成的综合治疗过程前后关系的理解。正如有的专家说得好,

患者在癌症手术及放、化疗以后走出医院,这绝不意味着治疗的结束,而是新治疗阶段的开始,也就是将外源性治疗转入内源性免疫作用和调节功能等抗衡机制的接力,从而改善机体内在生理生化环境和代谢环境,促成肿瘤细胞趋于稳定状态并诱导凋亡过程,而且大多是在康复阶段逐步实现的,这才是治癌的根本大计。从这一角度出发,向患者介绍舞茸地复仙也是具有明确针对性的。

近年来,随着生物学机制相继引入治疗领域,相伴而来的是世界范围内针对 β -葡聚糖的专项研究,包括化学、生物化学、药理、毒理、动物实验、临床观察及数据统计,其中仅舞茸地复仙在美国就有3000多医务工作者正在临床应用,都证明了新方法的科学根据和实际效果。

早在1994年10月19日美国世界级的大媒体《纽约时报》就破天荒地用整版篇幅报道了舞茸等菇类对肝癌、肺癌、胃癌、乳腺癌的高效抗肿瘤作用。Brown大学医学院的名誉主席Paul Calabresi教授预言:“如果这些基础研究成果能够在临床上得到确认,癌症的治疗有效率可望提高50%。”

美国临床肿瘤学会是当今世界最权威的肿瘤学专业学会,2004年6月5~8日该学会在美国佛罗里达州的奥兰多市召开的年会上,生物疗法成为会议关注的亮点。大会主席在总结报告中宣称:“……它(舞茸)使肿瘤的治疗更加安全,更加有效。癌症不再是可怕的幽灵,在与癌症的大战中,我们看到了胜利的曙光……这是肿瘤治疗方法的一次大革命!”仅美国2005年的用量费用就高达12亿美元。1998年在证实了舞茸治疗晚期乳腺癌和前列腺癌研究结果以及对其安全性进行相关的考察之后,为了加快其临床推广,美国食品药品监督管理局批准允许Grifron-Pro Maitake D-fraction(舞茸地复仙滴剂,美国Maitake Products, Inc. 生产)免除Ⅰ期安全毒理试验,直接进入晚期乳腺癌和前列腺癌的Ⅱ期临床试验(IND号:54589),这在以严谨和严格著称的美国食品药品监督管理局的历史上是极其罕见的。

在美国国立医学图书馆的资料库里已刊载了150多篇有关舞茸的英文文献,其中有30%以上的学术论文与舞茸的抗癌效果有关。(本书已部分采用其资料来源,并在附录中列出有关标题)

在当今国内令人眼花缭乱的抗癌产品市场上,不乏一些虚假和不实宣

传的产品,这常常使消费者无所适从,感到十分困惑。因此,唯有转向科学寻求答案,才能帮我们作出最理性的抉择,这也是翻译本书的动机之一。

本书原版书名 *Maitake Magic*《舞茸的“神奇功效”》,一经在美国出版,广大读者、特别是患者争相购阅,同时也受到基础研究和辅助替代医学界的广泛关注。本书的两位作者美国乔治墩大学的 Harry Preuss 教授和纽约医科大学的 Sensuke Konno 博士均系长年从事癌症等研究的学者,曾直接参与美国政府机构资助的有关研究和实验项目。他们汇集了世界 175 份参考文献作为本书编写佐证,其中约 20 篇近年发表的论文是今年 2 月份再版时增补的。译者在本书附录中附有各参考文献标题、原刊期号、页码,供读者作进一步探讨之用。从引用的这些参考文献足见本书理论基础之深厚,显示出很强的说服力。由于本书综合了多方面研究成果,各方报告常常殊途同归,所以不免有看似重复之处,这也正说明各家结论之共同性。

以上仅对本书着眼点之一的癌症治疗略作介绍,但对舞茸地复仙以及以后在 X-fraction 研究的过程中开发出来的新活性物质 SX-fraction 也积累了大量针对艾滋病、糖尿病、X-综合征(代谢症候群)等方面的研究成果,书中列有专章介绍,读者可对症自行探求,此处不另赘述。

在本书编译出版过程中,得到人民军医出版社的大力支持,文字编辑杨觉雄先生尽职尽责给予热情帮助,对这种敬业精神感沛之余,藉此一并表示谢意。虽然对本书已做过多次核对,但疏漏、谬误之处仍在所难免,敬请读者斧正。

译者 严林生

目 录

引言	(1)
----------	-----

第一部分 舞茸 β -葡聚糖治疗效力的发现

第 1 章 舞茸:菇类之王, β -葡聚糖的来源	(5)
--------------------------------------	-----

第 2 章 世界上最令人惊叹的防御系统	(10)
---------------------------	------

一、功能强大的巨噬细胞	(12)
-------------------	------

二、舞茸葡聚糖因子	(15)
-----------------	------

第 3 章 舞茸和超级免疫	(22)
---------------------	------

一、舞茸是如何支持免疫健康的	(23)
----------------------	------

二、菇类对促进和保护健康生理的非凡能力	(23)
---------------------------	------

第 4 章 舞茸和最佳的免疫功能	(25)
------------------------	------

一、舞茸和病毒	(25)
---------------	------

人类免疫缺陷病毒/艾滋病	(26)
--------------------	------

肝炎	(30)
----------	------

疱疹	(31)
----------	------

普通感冒和流感	(31)
---------------	------

二、舞茸和细菌性病原体	(32)
-------------------	------

金黄色葡萄球菌	(32)
---------------	------

肺结核	(33)
-----------	------

脓毒症	(33)
-----------	------

肺感染与肺炎	(34)
--------------	------

大肠埃希菌感染	(35)
---------------	------

李斯特菌感染	(35)
--------------	------

麻风	(36)
----------	------

三、舞茸与寄生虫	(36)
----------------	------

舞茸的神奇功效

杜氏利什曼虫	(36)
疟疾	(37)
四、真菌感染	(38)
念珠菌属	(38)
五、在医院治疗中的保护作用	(38)
六、与抗生素联用	(38)

第二部分 癌症的治疗与预防

第5章 舞茸地复仙与癌症治疗	(43)
一、舞茸如何发挥作用	(44)
抑制环境致癌物	(44)
诱导细胞因子释放	(45)
抑制癌症转移	(46)
抑制血管生成	(47)
二、研究人员对舞茸的评价	(47)
三、欧洲及亚洲规范化临床实践	(49)
四、令人信服的科学证据	(50)
黑素瘤	(50)
白血病	(50)
肺癌	(51)
乳腺癌	(51)
肝癌	(51)
化疗的辅助剂	(51)
放疗的辅助剂	(52)
放射疗法和免疫疗法的辅助剂	(53)
五、应用舞茸地复仙的临床结果	(53)
肝癌	(55)
肺癌	(55)
乳腺癌	(56)
白血病	(56)
脑癌	(56)
膀胱癌	(57)

目 录

直肠癌	(57)
舞茸地复仙在宠物中的使用	(58)
纪念斯隆-凯特琳癌症中心的研究概况	(58)
六、治疗用药方式	(59)
化疗	(59)
减轻不良反应	(60)
七、舞茸地复仙作为整合对抗和替代疗法的组成部分	(60)
第6章 舞茸地复仙:既是免疫增强剂,又是细胞凋亡诱发起剂	(66)
细胞死亡的魅力	(67)
当死亡变成好事的时候	(67)
化疗与细胞凋亡对比	(68)
不仅是免疫增强剂还是细胞凋亡诱发起剂	(68)

第三部分 葡萄糖与胰岛素的关系

第7章 糖尿病与 X-综合征	(75)
一、血糖平衡的烦恼	(77)
二、X-综合征	(79)
三、常见问题解答:认识胰岛素抵抗	(80)
四、6 种与衰老有关的致命疾病	(82)
五、容易患 X-综合征的体质	(82)
糖基化	(83)
自由基的形成	(84)
脱氢表雄酮	(86)
第8章 舞茸 X-组分和 SX-组分、糖尿病和 X-综合征	(87)
一、舞茸 SX-组分:超级 X-组分	(91)
二、临床体验	(94)
美国临床病例	(94)
日本临床研究	(96)
三、一份低血糖症的证明	(97)
四、令多囊性卵巢综合征患者激动的消息	(97)
第9章 舞茸与高血压	(99)
一、与衰老相关的高血压和胰岛素抵抗	(99)

舞茸的神奇功效

二、实验结果	(101)
三、临床结果	(101)
第 10 章 舞茸和高脂血症(高胆固醇)	(103)
一、高胆固醇的处方药物	(104)
降胆固醇药物的并发症	(104)
二、 β -葡聚糖的降低胆固醇效果	(105)
三、实验研究结果	(106)
四、临床研究结果	(107)
第 11 章 舞茸和体重控制	(109)

第四部分 为什么选择舞茸

第 12 章 为什么选择舞茸	(113)
第 13 章 如何选择符合质量的舞茸产品	(116)
附录 A Medline 中关于舞茸抗肿瘤作用的相关报告	(118)
附录 B 理解免疫系统的术语	(123)
附录 C 资源信息	(131)
专业术语中英对照表	(132)
参考文献	(136)
作者介绍	(149)

引 言

舞茸:保证最佳健康的天然滋补剂

作为美国替代疗法以及综合治疗理念的奠基人和倡导者, Andrew Weil 博士曾作如下描述:“当前,我最倾向选择的滋补品是一种名为舞茸地复仙(Maitake D-fraction)的提取物,它富含增加免疫功能的成分。自从作出此最佳抉择以来,尽管孩子们及同来的众多朋友经常出入住所而带来感冒威胁,我却几乎从未感冒过。”Weil 博士是美国上述领域最知名的学者,也是《8 周强身法》这本最畅销专著的作者。这位著名的真菌学家和医学博士因何如此推崇舞茸提取物?这并不奇怪,他提出,舞茸含有丰富的 β -葡聚糖,这是一种复杂的天然糖类(也称为多糖),可能是目前发现的最有效的天然免疫活性物质。

Carolyn McKenzie, 37 岁,患子宫平滑肌瘤,她的第一位医生曾考虑进行部分子宫切除手术的可能性,但当她拜访亚利桑那州 Phoenix 的 Abram Ber 博士时,这位营养学医疗专家给她所开的处方是 8g 舞茸提取物片剂,按日定量服用,6 个月内进行了超声检测,Ber 博士发现该患者“平滑肌瘤大大萎缩”,无须手术。应用同样治疗方案,Ber 博士又相继治愈其他 5 例女性患者,使她们都免除了手术之苦。

与此同时,一名 75 岁的高龄妇女患 2 型糖尿病,虽针对病情进行药物治疗,但血糖下降始终不理想,当她定期服舞茸片剂后,血糖值不仅趋于正常,而且药物服用量也减少了一半。由于舞茸治疗糖尿病的研究如此具有价值,以至于极负盛名的医学刊物《糖尿病、肥胖和代谢》也对舞茸的益处进行了报道^[1]。

一名 45 岁女性患者(因保护患者隐私略去姓名)患雌激素反应性乳腺癌,1992 年 4 月经手术切除了肿块,随后又接受了较温和的化疗直至 1994 年 2 月。然而 1994 年 4 月癌症又出现复发,这次患者拒绝手术,而代之以日服舞茸地复仙(一种从舞茸中提取的 β -葡聚糖)100mg 以及天然舞茸粉

5g,连续服用6个月后,舞茸地复仙剂量减至50mg,1995年5月经临床及实验室检测,证实她的肿瘤完全消失。

上述真实的治愈报告仅体现了点滴有关舞茸这一新型但又古老的天然药物的神奇功效,它是大自然中复合 β -葡聚糖最丰富的来源之一。

作为保健专业人员,我们发现,舞茸是一种有助于患者和自我保健人士预防某些衰老性致命疾病,并增进健康的天然药物。我们认为,无论与处方药或与天然药物比较,舞茸及其丰富的 β -葡聚糖总有一天会成为一种最重要的免疫增强剂,被有保健意识的消费者所使用。

舞茸有预防癌症作用,也有助于癌症治疗中的患者。在某些病例,舞茸强大的治愈功效可以使癌症缓解,并防止其扩散。Konno博士参加了美国政府资助的临床研究,报道了癌症患者应用舞茸提取物有令人满意的结果:许多乳腺癌、前列腺癌及其他恶性肿瘤完全消退。

有关舞茸和它的 β -葡聚糖还有很多其他功效。舞茸在减轻糖尿病和相关疾病如X-综合征中起重要作用。最近,研究人员发表的科研报告证实,舞茸提取物(SX-组分)通过增强机体治愈应答,在糖尿病和前驱糖尿病中起重要的治疗作用。值得重复介绍的是,该提取物也有助于X-综合征的治疗(X-综合征是一种日渐增多的有高血糖和胰岛素抵抗的疾病),有助于改善使我们大多数人易患衰老性致命疾病(如糖尿病、循环疾病以及癌症)的状况。

近年来,在生物威胁真正来临和越来越多耐药性和毒性更强的细菌及病毒出现时,我们大家意识到了保持自身免疫功能正常是何等的重要。舞茸对人体免疫功能的作用非常大,并有助于减少患感冒、流感的次数和提高对其他细菌及病毒的抵抗力。

我们人人都希望享受健康长寿的人生,那么富含活性 β -葡聚糖的舞茸,即使作为膳食补充剂,也能有助于人们延年益寿。

使用这种天然药物,能显著改善免疫功能、减少患病的天数、降低患癌症的风险、降低胆固醇和血压、减肥,保持正常的血糖水平。

我们两人彼此庆幸曾亲自参加了这一天然药物大部分的开创性实验和临床研究。

我们预言,舞茸这个世界天然药物家族中的新成员,将成为得到最彻底研究的营养补充剂之一,在探索如何保持健康状态的道路上,给予我们激动人心的新希望。

第一部分

舞茸 β -葡聚糖

治疗效力的发现

第 1 章 舞茸:菇类之王, β -葡聚糖的来源

下面可能是半虚半实的传说,在日本,据说野生的猴子很少患癌症、高血压或者糖尿病,可能如传说所示,这在某种程度上是由于采食野生菇类的结果。但这种传闻却在日本引发了对舞茸的研究。

且不论上述传说的真伪,值得庆幸的是核实性的研究工作已经展开了。我们发现舞茸对机体的糖代谢以及胰岛素(由胰腺分泌的、与糖代谢有关的一种激素)具有非常有益的影响。但这仅是舞茸的部分功效。我们也清楚,舞茸对某些癌症,即使那些使用常规化疗、放疗及手术不能奏效的癌症,也有明确的疗效。我们也亲眼见到一个接一个的患者把每天服用舞茸 β -葡聚糖作为营养补充方案后,较少患病,更少患感冒和流感。

有趣的是,在世界其他地方,特别是日本,舞茸和某些其他菇类提取物已被确定为一线医疗“药品”,然而在美国及其他一些西方国家,这些重要的天然药物仅作为营养补充剂可在保健食品商店或自然健康中心出售,现在越来越多地在药房和专业医务人员中随意购买到。

尽管如此,和大多数人甚至包括许多对辅助治疗药感兴趣的专业医务人员一样,你可能没有听说过舞茸。我们并不奇怪,有时,人们倾向于用舒适、熟悉的感觉来选购物品,以致失去了尝试新食品的机会,结果失去了增强健康的途径。以菇类为例,谁会想到这些不起眼的菇类会对老年人有如此多的健康益处?大多数人购买菇类时常常是选择双孢菇。其实,其保健效益无法与其他菇类如香菇、金针菇相比,当然更比不上舞茸了。

《种植美食家和药用菇》一书的作者、真菌研究专家 Stamets 曾写道,“真菌常带诱惑力的特性往往引发人们情感上的极大反应——从知者的推崇到不知者的畏惧。”

然而,在世界其他地方,菇类的药效作用已在 5000 多年前即为人所知。1991 年冬季一群徒步旅行者在意大利阿尔卑斯山发现一具死于约 5300 年前的干尸,他旅行携带的人工制品中,除了背包、燧石斧,还有一串叫做桦树多孔菌和另一种不知名的干燥菇类。